



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



MITTEILUNG

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt

über die Erweiterung der Genehmigung
für einen Typ einer Einrichtung für den hinteren Unterfahrschutz nach
der Regelung Nr. 58

COMMUNICATION

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt

concerning approval extended
with regard to a type of rear underrun protection device (RUPD)
pursuant of Regulation No. 58

Nummer der Genehmigung: **020331**
Approval No.

Erweiterung: **01**
Extension No.

1. Fabrik- oder Handelsmarke der Einrichtung:
Trade name or mark of device:
Sörensen
2. Typ der Einrichtung:
Type of device:
X1A 750BII
3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
Sörensen Hydraulik GmbH
DE-21031 Hamburg
4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:
If applicable, name of his representative:
entfällt
not applicable
5. Merkmale der Einrichtung (Abmessungen und Befestigungsteile):
Characteristics of the device (dimensions and its fixing elements):
siehe Zeichnungen
see drawings



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: 020331, Erweiterung 01
Approval No.:

6. **Die Prüfung wurde durchgeführt auf einem starren Prüfstand**
Test conducted on a rigid bench
7. Lage der Angriffspunkte der Prüfkkräfte auf der Einrichtung:
Position on the device of the points of application of the test forces:
siehe Prüfbericht 2.3.1.1.
see test report 2.3.1.1.
8. Während und nach dem Aufbringen der Prüfkkräfte nach Anhang 5 beobachtete höchste waagerechte und senkrechte Verformung:
Maximum horizontal and vertical deflection observed during and after the application of the test forces in annex 5:
16 mm
9. Einschränkung des Verwendungsbereiches:
Fahrzeuge, an denen die Einrichtung angebaut werden darf (falls zutreffend):
Merkmale des Fahrgestells an dem die Einrichtung montiert werden soll (z.B. Steifigkeit, Profilabmessungen) (falls zutreffend):

Restrictions on application
Vehicles on which the devices may be installed (if applicable):
Characteristics of the chassis to which the device may be installed (e.g. stiffness, profile dimensions) (if applicable):
N1, N2, O1, O2, O3
10. Gesamtgewicht des Fahrzeugs, an das die Einrichtung angebaut werden darf:
Maximum mass of vehicle on which the device may be installed:
6000 kg
11. Einrichtung zur Genehmigung vorgelegt am:
Device submitted for approval on:
06.01.2017
12. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigung durchführt:
Technical service responsible for conducting approval tests:
TÜV Nord Mobilität GmbH & Co. KG Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
DE-45307 Essen
13. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Date of report issued by that service:
06.01.2017
14. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Number of report issued by that service:
8114219518



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: 020331, Erweiterung 01
Approval No.:

15. Genehmigung für die Einrichtung für den hinteren Unterfahrschutz erweitert
Approval has been extended
16. Anbringungstelle des Genehmigungszeichens an der Einrichtung:
Position of the approval mark on the device:
siehe Zeichnungen
see drawings
17. Ort - Place: **DE-24932 Flensburg**
18. Datum - Date: **26.01.2017**
19. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:



Frederik Maß

20. Dieser Mitteilung liegt ein Verzeichnis der Unterlagen bei, die bei der Behörde, die diese Genehmigung erteilt hat, eingereicht wurden und auf Anforderung erhältlich sind.
Annexed to this communication is a list of documents in the approval file deposited at the Administrative services having delivered the approval and which can be obtained upon request.

Verzeichnis:
List of documents:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Technischer Bericht mit Anlagen
Test report with enclosures



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Zum ECE-Genehmigungsbogen Nr.: **020331, Erweiterung 01**
To ECE approval certificate No.:

Ausgabedatum: **23.06.2014**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **26.01.2017**
last date of amendment:

1. Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal
2. Beschreibungsmappe Nr.: Datum:
Information document No.: Date:
8 06.05.2014
8 31.10.2016
letztes Änderungsdatum: **31.10.2016**
last date of amendment:
3. Prüfbericht(e) Nr.: Datum:
Test report(s) No.: Date:
8111362320 05.06.2014
8114219518 06.01.2017
4. Beschreibung der Änderungen:
Description of the modifications:
siehe Prüfbericht, Liste der Änderungen
see test report, list of modifications



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nr. der Genehmigung: 020331, Erweiterung 01
Approval No.:

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diese Erweiterung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist **beim Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. The requirements contained in the previous approval are also valid for this amendment.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**.

X1A 500B/750B

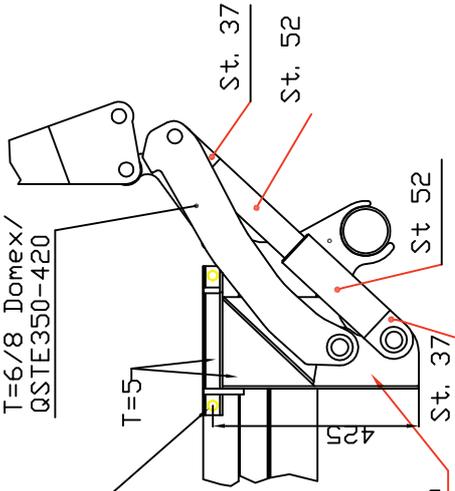
T=6/8 Domex/
QSTE350-420

2x Schraube M12

4x Schraube M12

110-380

Genehmigungszeichen

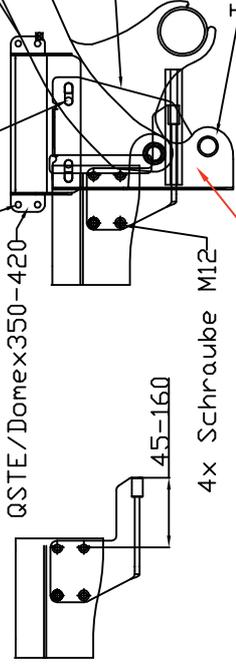


Schrauben/Muttern: min. 8.8
Kantenradien: R>2,5
Schweißnähte = 0,7x T_{min}

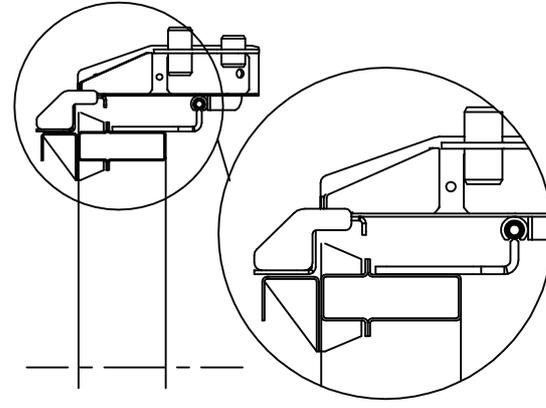
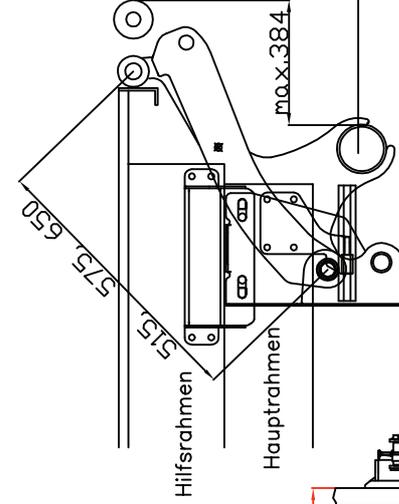
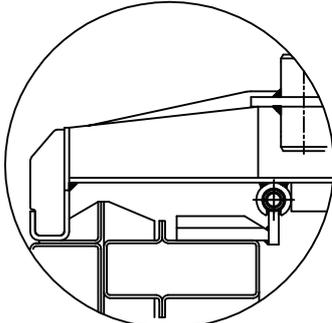
X1A 500BII/BIISL
X1A 750BII/BIISL

2x Schraube M16
4x Schraube M12

T=5



Genehmigungszeichen

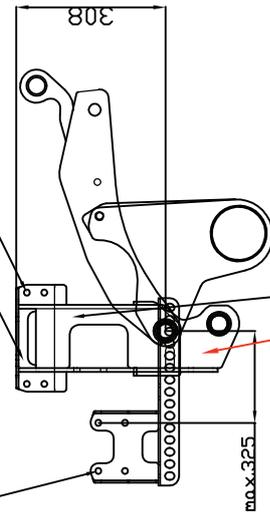


X1A 500BM/750BM

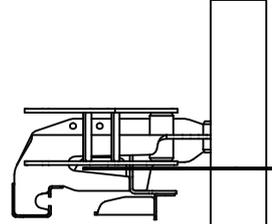
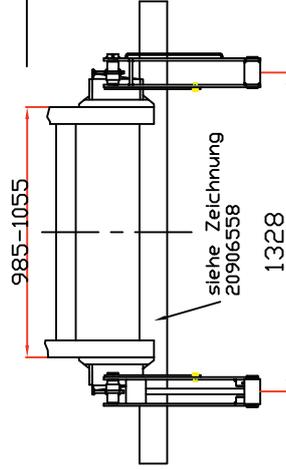
4x Schraube M12

T=4 QSTE/Domex420

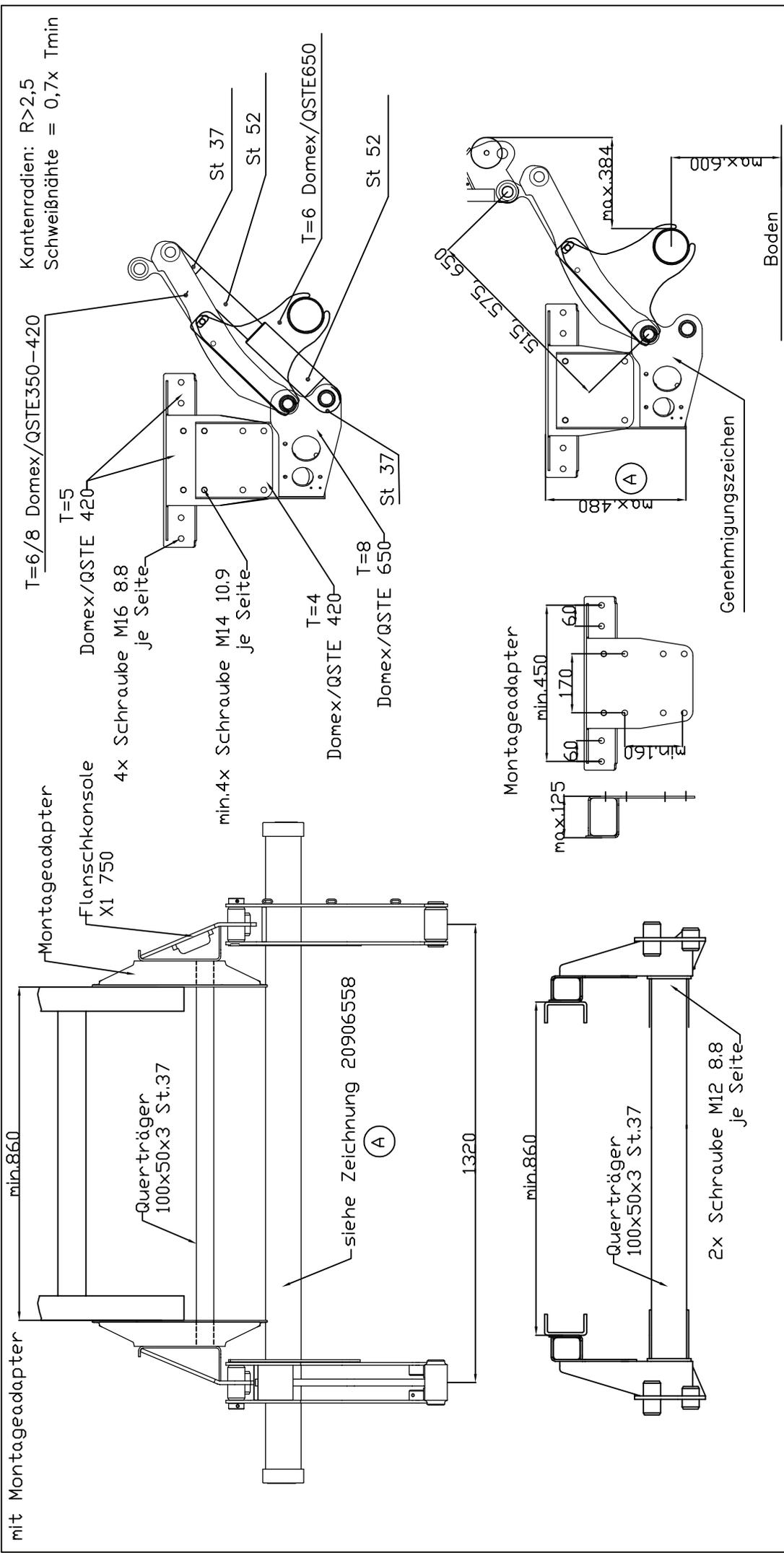
4x Schraube M12



Genehmigungszeichen



Geändert:	31.10.16 Handelsbezeichnung BM hinzu	Herst. SKC	Prüf. JHJ
Geändert:		Herst.	Prüf.
Geändert:		Herst.	Prüf.
Code:	Ersatz für:	zu Baugruppe:	
Sörensen Hydraulik GmbH		Maßstab	DATE 06.05.14
Industriareal 54, DK 6990 Ulfborg		Herst. SKC	
Telefon 97 491111 – Fax 97 492210		Prüf. JHJ	
		Werkstoff :	
		Gewicht :	
		Oberfläche:	
Toleranz- klasse:	ISO 2768	Unterfahrerschutz Typ X1A 750BII X1A 500/750 B/BII/BIISL/BM	20 910 877
			Zeichnung/Art. Nr.



Geändert:	31.10.16 Zeichnung aufdatiert (A= 2x)	Herst. SKC	Prüf.
Geändert:		Herst.	Prüf.
Geändert:		Herst.	Prüf.
Code:	Ersatz für:	zu Baugruppe:	
Sörensen Hydraulik GmbH Industrialealet 54, DK 6990 Ulfborg Telefon 97 491111 – Fax 97 492210		Maßstab	DATO 06.05.14
			Herst. SKC
			Prüf. JHJ
Toleranzklasse: ISO 2768		Werkstoff : Gewicht :	
Unterfahrerschutz Typ X1A 750BII X1A 500C, X1A 750C		Oberfläche:	
		20 910 878	
		Zeichnung/Art. Nr.	

